

濒危汉语方言研究丛书
丛书主编 鲍厚星

湖南卷

湖南绥宁关峡苗族平话研究

胡萍 | 著

湖南师范大学出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

国家“十二五”重点图书出版规划项目

国家出版基金资助项目

湖南省社会科学基金西部项目(15YBX061)



湖南绥宁关峡苗族平话研究

胡 萍 | 著

湖南师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

湖南绥宁关峡苗族平话研究 / 胡萍著. —长沙: 湖南师范大学出版社, 2016. 12

ISBN 978 - 7 - 5648 - 2725 - 0

I. ①湖… II. ①胡… III. ①苗族—方言研究—绥宁县 IV. ①H216. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 283549 号

湖南绥宁关峡苗族平话研究

Hunan Suining Guanxia Miao zu Pinghua Yanjiu

胡 萍 著

◇策划组稿: 刘苏华 曹爱莲

◇责任编辑: 莫 华

◇责任校对: 袁学嘉 王 晓

◇出版发行: 湖南师范大学出版社

地址/长沙市岳麓山 邮编/410081

电话/0731 - 88873070 88873071 传真/0731 - 88872636

网址/http: //press. hunnu. edu. cn

◇经销: 湖南省新华书店

◇印刷: 长沙超峰印刷有限公司

◇开本: 710mm × 1000mm 1/16

◇印张: 12. 75

◇插页: 16

◇字数: 240 千字

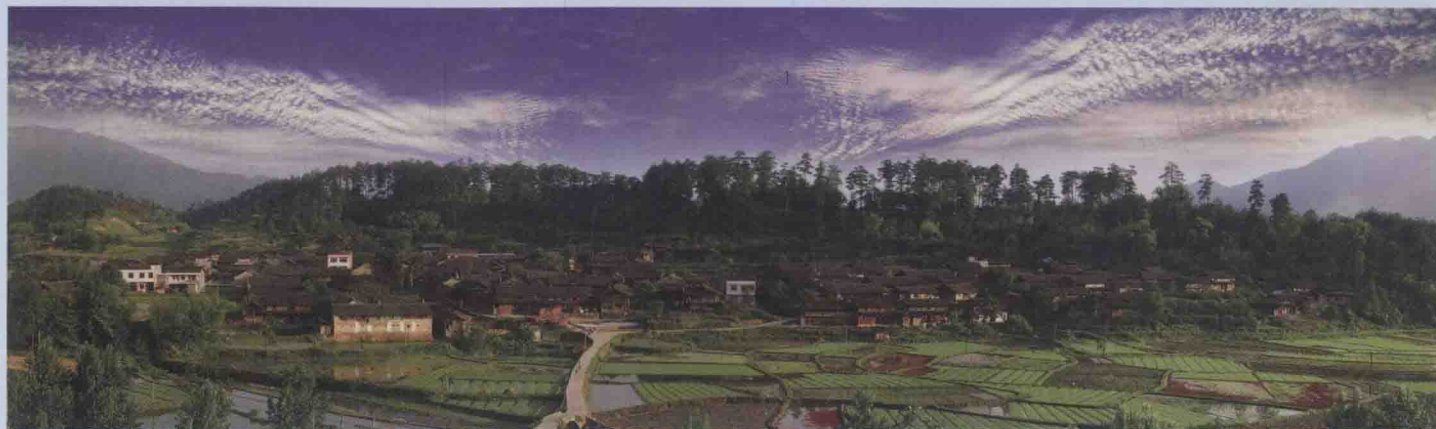
◇版次: 2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月第 1 次印刷

◇印数: 1 - 1200 册

◇书号: ISBN 978 - 7 - 5648 - 2725 - 0

◇定价: 40. 80 元

如有印装质量问题, 请与承印厂调换 (厂址: 长沙市金洲新区泉洲北路 100 号, 邮编: 410600)



绥宁县关峡苗族乡大园古苗村全景



作者与发音人的合影（摄 2014 年）



发音人苏成英先生在制作根雕（摄于 2014 年）



窰子屋 [in⁵³ tsɿ³³ u²¹³] 形似四合院，多为两进两层，也有两进三层或三进三层的，三层上南北间有天桥连通。它的总体结构是外面高墙环绕，里面木质房舍，因此也叫“砖封屋”[tʃye⁴⁴ xon⁴⁴ u²¹³]。图片为窰子屋的正面，两边是仓楼，中间是正房，为旧时大户人家所居。正门有两进，一进是大门，二进是中门。平时进大门后从侧旁进入院内，只有贵客来时才会打开中门迎客



窰子屋 [in⁵³ tsɿ³³ u²¹³] 的背面，旁边是后门。墙壁上的长方形孔眼具有防盗、透气、采光等功能



鳌头 [ɲao²²tao²¹] 飞檐



拦鸡门 [lo²²tʃi⁴⁴maŋ²²] 堂屋外侧用于拦挡鸡鸭的矮门，多为旧时富裕人家所有



大铛 [ta⁴⁴ ts'an⁴⁴] 用于煮饭、烧水、煮猪食的鼎罐



□铛 [la²¹ ts'an⁴⁴] (小铛) 主要用来炖肉、烧茶



煨盛 [uei⁴⁴ʃin⁴⁴] 煨酒煮茶的鼎罐



火凳 [xəu⁵³tan³³] 冬季用于烤火取暖的凳子



木锁 [məu²¹səu⁵³] 自古以来关峡苗族的人修房子，均用木锁锁门，只有家里人会开，外人是开不了的，安全性极高。锁的种类有一齿木锁、二齿木锁，三齿木锁，或称单锁、双锁、三锁



单锁 [to⁴⁴səu⁵³] 三锁 [so⁴⁴səu⁵³]



虾叉 [xo⁴⁴ts'o⁴⁴] 捞小鱼和虾子的工具



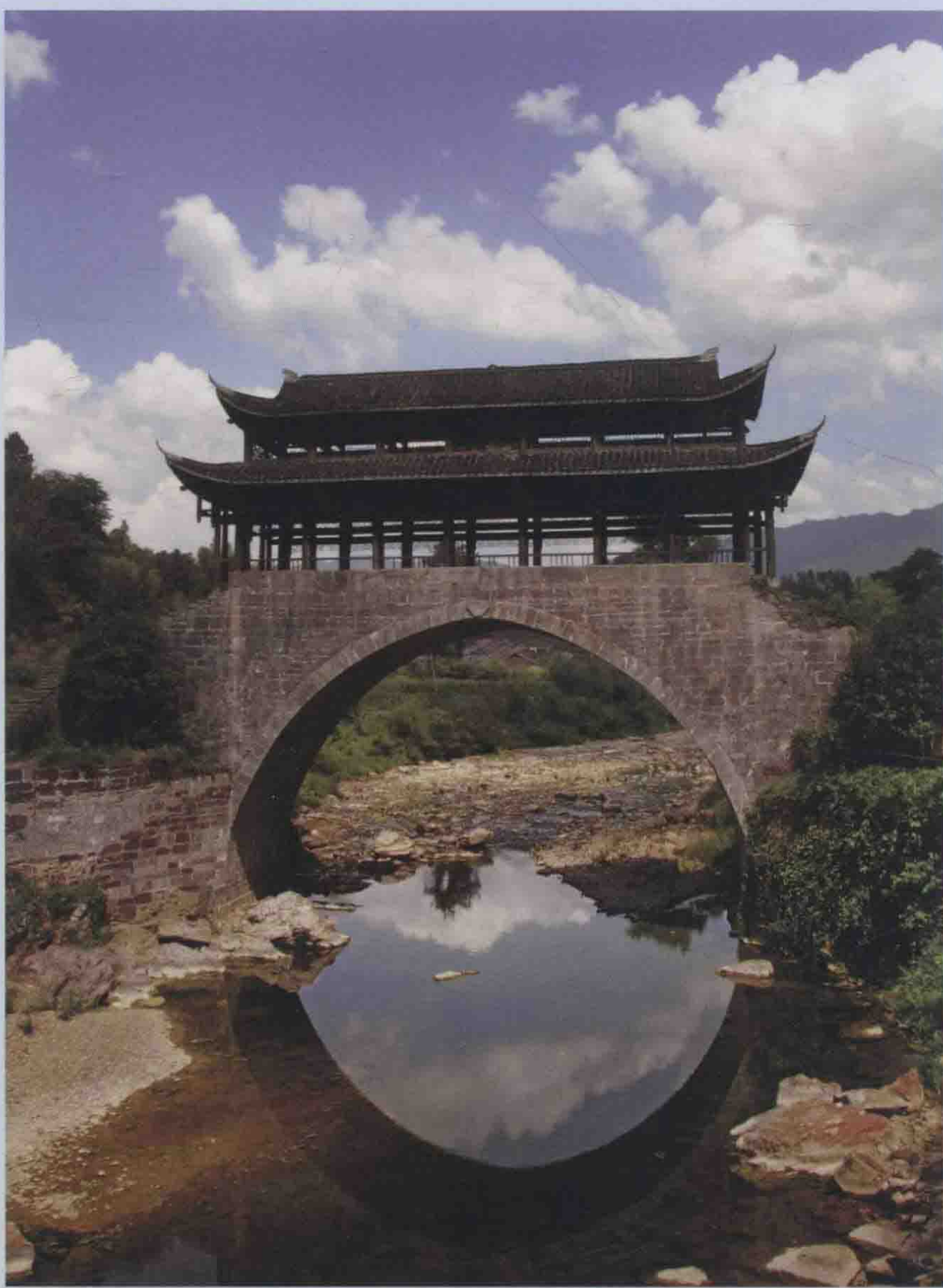
□□ [ki⁴⁴ki⁴⁴] 装鱼虾的簍子



乌饭 [u⁴⁴ pan⁴⁴] 也叫**黑饭** [xai²¹ pan⁴⁴], 起源于北宋杨金花煮黑饭送给关在柳州狱中的哥哥杨文广并最后救出哥哥的民间传说。清代乾隆版《绥宁县志》“民俗”中有“杨姓四月八日造乌饭，俗传为杨文广遗事”的记载，之后成为绥宁苗族“四八姑娘节”最重要的内容。黑饭系采用山上的枫树、乌泡、南天竺、夏粳藤的嫩叶捣烂取汁后，与糯米一起煮制而成，其味芬芳，其色墨黑，故名黑饭



米粉肉 [mai³³ xoŋ⁵³ niəu³¹²] 米粉肉是关峡苗寨喜庆宴席上最受欢迎的佳肴。米粉肉是用切成小块的猪肉拌上炒米粉、五香粉、食盐和味精等调料，调匀后，放到甑里蒸熟，即可食用。一席一笼，每笼五六斤不等。



大拱桥 [ta⁴⁴kin⁵³tɕie²²] 此桥名为“定远桥”，位于关峡苗族乡关峡村关峡峡口，当地人习惯叫“大拱桥”。桥为清绥宁县知县范成龙捐百金倡修而成，始建于康熙二十三年（1684）。现为湖南省级重点保护文物。长一十二丈六尺，宽二丈六尺，高五丈六尺。单孔，半圆拱，青石桥身，古朴威严。原建有廊亭，称范公亭。民国初年毁，2001年，绥宁县政府投资12万元重建，并刻碑石记之



花桥 [xo⁴⁴tɕie²¹]



花桥 [xo⁴⁴tɕie²¹]



哭嫁 [fu²¹ko⁴⁴] 关峡苗族婚俗，女子出嫁的前夜和当日要“哭嫁”，亦称“哭婚”，主要由姐妹哭情、姑嫂哭婚、母女哭亲三部分组成



花轿 [xo⁴⁴tɕie⁴⁴]



背新妇 [pei³³ sin⁴⁴ pu³³] “四八姑娘节”活动之一，旧时苗家姑娘出嫁，均由兄弟或堂兄弟背进花轿抬往夫家。此俗逐渐演绎为“四八姑娘节”的一项节庆娱乐活动



扎草衣 [tso²¹ ts'ei^{53;44}] 舞草龙的人需头带草帽，身穿稻草衣、稻草裙，脚穿草鞋



草龙舞 [ts'eĩ⁵³lin²²u⁴⁴] 农历六七月，禾苗抽穗的时候，苗族群众都会舞草龙以驱虫避邪，保年成丰收。史载“五六月间。雨阳不时，虫或伤稼，农人共延僧道，设坛诵经，编草为龙。从以金鼓，舞田间禳之”。草龙分雄雌两条，每条龙共 33 小节，有龙头、龙身、龙尾，长约 12 米，共分 9 提。每次草龙出行，锣鼓齐鸣。雄龙由 9 个年青小伙舞，雌龙由 9 位姑娘把持，两条龙舞到一起处时，时常较劲，看谁舞得漂亮